

16 No man, when lighting a candle,

covers it with a container, or puts it under a bed; but sets it on a candlestand, that those who enter may see the light.

17 For nothing is secret that will not be manifest / the word is: apokruphos: nothing is hid; nothing is encrypted; that will not be made visible, transparent, or clear; Jesus did not promote secret societies who prefer to work their agenda in darkness; who love the darkness rather than the light;

nor anything hid, that will not be known and come to light / again, the word is: apokruphos: nothing is encrypted, that will not become visible; become clear.

18 So, take heed / look, pay attention,

how you hear:

for whoever has, to him will more be given; / starting with ears to hear, in other words, Jesus says if you have nothing else than... how we hear, be thankful,

and whoever does not have, from him will be taken away even whatever he seems to have / whatever he thinks he has.

19 Then to Him came His mother and His brothers / in the last 2,000 years some people have taken this verse and twisted it beyond recognition. It means what it says; a first-grader understands it: Mary had other children. Anyone who says she did not, run from them; they twist the Scripture.



16 没有人点灯

用器皿盖上，或放在床底下，乃是放在灯台上，叫进来的人看见亮光。

17 因为掩藏的事，没有不显出来的。 / 这个词是:apokruphos:没有什么隐藏;什么是加密;不可见、不透明或不清晰的;耶稣没有推广那些喜欢在黑暗中工作的秘密组织;他们爱黑暗胜过爱光明;

隐瞒的事，没有不露出来被人知道的。 / 再一次，这个词是:apokruphos:任何东西都是加密的，不会变得可见;变得清晰。

18 所以你们应当小心怎样听。

因为凡有的，还要加给他。 / 从耳朵开始，换句话说，耶稣说，如果你没有别的，除了如何倾听，感恩，

凡没有的，连他自以为有的，也要夺去。 / 包括他以为自己所拥有的

19 耶稣的母亲和他弟兄来了， / 在过去的 2000 年里，有些人把这首诗曲解得面目全非。它意味着它所说的;一年级的孩子都知道:玛丽还有其他孩子。谁要是说她没有，就快跑;他们曲解了圣经。

Mary and his brothers were waiting outside; waiting to interrupt the Lord,

and could not come to Him because of the press / they were not able to get to Him, because the crowd of people who gathered was so great.

The gospel of Mark mentions... some closest to Jesus – those in His family thought He was **beside Himself**; you know, out of His mind; crazy.

²⁰ **And it was reported to Him** / now, can you imagine? Jesus is teaching, and someone is going to interrupt the Lord of glory

uh... uh... uh... Je... Je... Jesus

Your mother and Your brothers are standing outside / your brothers and probably sisters too; they were outside waiting... but I bet little brother Jude... though he was part of the family gang,. definitely was irritated, even embarrassed by their ignorance about what was going on with big brother: Jesus,

desiring to see You / they wanted to see Him. Notice, they came to see... not to listen and learn like the rest of those who gathered. So in essence, they came to interrupt Him.

But listen and compare how Jesus responds, unlike when He was a child at the Temple, when we learn, He subjected Himself to his parents.

²¹ **And He answered and said to them,**

My mother... and my brothers are these

who hear the word of God and do it / now frankly, that is rude of a Son to speak dismissively about a mother that way! Don't you think? Especially... if your mother... is the blessed Virgin Mary!

玛丽和他的兄弟们在外面等着;等待着打断主,

因为人多, **不得到他跟前**。/他们不能就近耶稣, 因为聚集的人甚多。

《马可福音》提到...些与耶稣最亲近的人—那些在他家里的人认为他癫狂了;你知道, 他疯了;疯了。

²⁰ 有人告诉他说, /现在, 你能想象吗?耶稣正在教导, 有人要打断荣耀的主

呃...呃...呃...耶...耶...耶稣

你母亲和你弟兄, 站在外边, /你的兄弟, 也许还有姐妹;他们在外面等着...但我打赌裘德弟弟...虽然他是家族帮派的一员。肯定被激怒了, 甚至为他们对大哥耶稣的无知感到尴尬:

要见你。/他们想要见他。注意, 他们是来看的, 而不是像其他聚集的人一样去听和学习。所以本质上, 他们是来打断他的。

但请听并比较耶稣是如何回应的, 不像他小时候在圣殿时, 我们知道他屈从于他的父母。

²¹ 耶稣回答说,

听了神之道而遵行的人,

就是我的母亲, 我的弟兄了。/坦率地说, 一个儿子这样轻蔑地谈论一个母亲是很粗鲁的!你不觉得吗?尤其是, 如果你的母亲是圣母玛利亚的话!

Who does He think He is anyway? to talk that way about His dear mother like that? Hmm?! Oh! That's right, He's **the Savior of the world**. And they had come to interrupt Him.

Is that why Luke was inspired to put this story after those 3 verses?

Were they embarrassed about Jesus? Were they wanting to cover up, or conceal Him in some way?... to silence Him?

Back in verse 18, Luke wrote...

and whoever does **not** have,

from him will be taken away even whatever he seems to have.

Did Jesus see His mother? Did He see His brothers? I bet He winked at Jude.

But as for the others...

the Scripture is silent.

他以为他是谁?这么说他亲爱的母亲?嗯? !哦!没错,他是**世界的救主**。他们就來要打断他的话。

这就是为什么路加受启发把这个故事放在这三段之后吗?

他们对耶稣感到尴尬吗?他们是想掩盖他,还是想用某种方式把他隐藏起来?沉默的他?

回到第 18 节,路加写道...

凡**没有**的,

连他自以为有的,也要夺去。

耶稣看见他的母亲了吗?他看见他的哥哥们了吗?我打赌他对裘德眨眼。

但对于其他人来说...

圣经是沉默的。